



Совет Безопасности

Distr.: General
29 December 2020

Семьдесят пятая сессия

Пункт 19 с) повестки дня

Устойчивое развитие: снижение риска бедствий

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 21 декабря 2020 года

[по докладу Второго комитета ([A/75/457/Add.3](#), пункт 7)]

75/216. Снижение риска бедствий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию [74/218](#) от 19 декабря 2019 года и на все предыдущие соответствующие резолюции,

ссылаясь также на свою резолюцию [73/230](#) от 20 декабря 2018 года о действенной глобальной стратегии реагирования для преодоления последствий явления Эль-Ниньо и все предыдущие соответствующие резолюции и ссылаясь далее на решение по этому вопросу, принятое в решении 74/537 В от 11 августа 2020 года;

ссылаясь далее на Сендайскую декларацию¹ и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы²,

ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию³, Повестку дня на XXI век⁴, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век⁵, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁶ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения

¹ Резолюция [69/283](#), приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция I, приложение I.

⁴ Там же, приложение II.

⁵ Резолюция [S-19/2](#), приложение.

⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция I, приложение.



решений)⁷ и подтверждая итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»⁸, в частности решения, касающиеся снижения риска бедствий,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая состоялась 17–20 октября 2016 года в Кито⁹, и учитывая взаимосвязи между снижением риска бедствий и устойчивым городским развитием,

считая необходимым применять превентивный подход к снижению риска бедствий, носящий более широкий характер и предусматривающий более полный учет интересов людей, и сделать так, чтобы для обеспечения эффективности и действенности практических мер по снижению риска бедствий эти меры охватывали многие виды бедствий и носили многосекторальный, всеохватный и общедоступный характер,

подтверждая содержащийся в Сендайской рамочной программе призыв обеспечить существенное снижение риска бедствий и сокращение потерь в результате бедствий в виде человеческих жертв, утраты источников средств к существованию и ухудшения состояния здоровья людей, а также утраты экономических, физических, социальных, культурных и экологических активов людей, предприятий, общин и стран,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу количества и масштабов бедствий и их катастрофических последствий в текущем году и в последние

⁷ Там же, резолюция 2, приложение.

⁸ Резолюция 66/288, приложение.

⁹ Резолюция 71/256, приложение.

годы, выражающихся в массовой гибели людей, отсутствии продовольственной безопасности, проблемах с водоснабжением, перемещении людей, обострении гуманитарных потребностей и долгосрочном негативном экономическом, социальном и экологическом воздействии на уязвимое население повсюду в мире и мешающих добиваться устойчивого развития, особенно в развивающихся странах,

учитывая, что риск бедствий приобретает все более сложный и системный характер и что опасные факторы могут служить толчком друг для друга, оказывая каскадное воздействие в различных секторах и географических районах и на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях, а также что взаимодействие рисков в различных аспектах и масштабах и их потенциальные непредвиденные негативные последствия должны учитываться в стратегиях в области развития и при инвестировании средств на цели развития, подчеркивая, что такие стратегии должны быть ориентированы на повышение устойчивости к потрясениям, обеспечение экологичности и достижение целей в области устойчивого развития, напоминая в этой связи о выводах, содержащихся в докладе Генерального секретаря о ходе достижения целей в области устойчивого развития¹⁰, «Докладе об устойчивом развитии в мире» и «Глобальном аналитическом докладе о мерах по снижению риска бедствий, 2019 год», и подчеркивая важность комплексного понимания риска бедствий при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, Парижского соглашения¹¹ и Сендайской рамочной программы,

учитывая также важность содействия проведению политики и планированию, которые направлены на повышение устойчивости к потрясениям и снижение риска перемещения населения в связи с бедствиями, в том числе на основе трансграничного сотрудничества,

отмечая, что явление Эль-Ниньо носит циклический характер и может приводить к возникновению масштабных опасных природных явлений, чреватых серьезными последствиями для человечества, и напоминая, что в пиковый период явление Эль-Ниньо 2015/16 года было сопоставимо по силе с явлениями 1982/83 и 1997/98 годов, что ставит его в ряд самых мощных за всю историю наблюдений, в результате чего в период 2015 и 2016 годов пострадало более 60 миллионов человек, особенно в развивающихся странах, причем это явление имело значительные краткосрочные и долгосрочные последствия для здоровья людей, состояния экономики и производства продовольствия на местном, региональном и глобальном уровнях и особенно пагубно сказалось на положении лиц, зарабатывающих на жизнь сельским хозяйством, рыболовством и животноводством,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на

¹⁰ E/2019/68.

¹¹ Принято в контексте РКИКООН в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

считая, что прогнозирование риска бедствий, планирование на случай бедствия и снижение риска бедствий имеют неотложное и чрезвычайно большое значение, выражая глубокую обеспокоенность по поводу разрушительных последствий COVID-19 для устойчивого развития, которые усугубили уязвимость перед лицом бедствий и подверженность опасностям и высветили настоятельную необходимость осуществления Сендайской рамочной программы в качестве неотъемлемой части Повестки дня на период до 2030 года, и отмечая в этой связи, что восстановление после пандемии COVID-19 создаст возможности для разработки и параллельного осуществления политики и целенаправленных мер, ориентированных на обеспечение понимания риска бедствий, совершенствование организационно-правовых рамок управления риском бедствий, вложение средств в деятельность по снижению риска бедствий в целях создания потенциала противодействия и повышение готовности к бедствиям в целях эффективного реагирования, а также восстановление по принципу «лучше, чем было» и реконструкцию, как и на устранение факторов, обуславливающих риск бедствий, и повышение сопротивляемости в рамках всех систем, комплексное управление системными рисками и укрепление многосекторальных подходов, учитывающих множество неблагоприятных факторов, к снижению риска бедствий и поддержание устойчивого и всеохватного восстановления путем рассмотрения проблемы изменения климата как одного из факторов, обуславливающих риск бедствий,

напоминая о принятии Бангкокских принципов осуществления медико-санитарных аспектов Сендайской рамочной программы в качестве вклада в создание устойчивых к потрясениям систем здравоохранения в соответствии с Сендайской рамочной программой,

учитывая, что изменение климата является одним из факторов, обуславливающих риск бедствий, и что неблагоприятные последствия изменения климата, вызывая ухудшение состояния окружающей среды и будучи одной из причин экстремальных погодных явлений, могут в некоторых случаях наряду с другими факторами приводить к вынужденному переселению людей под влиянием бедствий, и в этой связи принимая во внимание согласованные на международном уровне решения, принятые в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹²,

учитывая также, что бедствия, многие из которых усугубляются изменением климата и становятся все более частыми и интенсивными, в значительной степени затрудняют решение задачи обеспечения устойчивого развития,

подтверждая Парижское соглашение, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение документы о ратификации, принятии, утверждении или, соответственно, присоединении,

напоминая о проведении 23 сентября созванного Генеральным секретарем Саммита по борьбе с изменением климата 2019 года и отмечая представленные на Саммите многосторонние инициативы и обязательства,

¹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

с интересом ожидая проведения подготовительных совещаний, предшествующих пятой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая будет проведена в 2022 году в Катаре в целях постановки более масштабных задач и ускорения действий в области снижения риска бедствий в наименее развитых странах,

особо отмечая, что процессы осуществления Сендайской рамочной программы, Повестки дня на период до 2030 года и Парижского соглашения дополняют и подкрепляют друг друга,

с обеспокоенностью отмечая выводы, содержащиеся в специальном докладе “Global Warming of 1.5°C” («Глобальное потепление на 1,5°C») Межправительственной группы экспертов по изменению климата о последствиях глобального потепления на 1,5 градуса по Цельсию выше доиндустриальных уровней и связанных с этим глобальных вариантах выбросов парниковых газов в контексте укрепления глобальных мер реагирования на угрозу изменения климата, процесса устойчивого развития и усилий по ликвидации нищеты, с обеспокоенностью отмечая также выводы, содержащиеся в ее специальном докладе “Climate Change and Land” («Изменение климата и состояние суши») о проблемах изменения климата, опустынивания, деградации земель, неистощительного землепользования, продовольственной безопасности и выбросов парниковых газов в экосистемах суши, и с обеспокоенностью отмечая далее выводы, содержащиеся в ее специальном докладе “The Ocean and Cryosphere in a Changing Climate” («Океаны и ледовый покров Земли в условиях изменения климата»),

подчеркивая настоятельную необходимость решения проблемы беспрецедентного сокращения биоразнообразия во всем мире, с обеспокоенностью напоминая о выводах Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и в этой связи приветствуя проведение 30 сентября 2020 года саммита по биоразнообразию, а также с интересом ожидая пятнадцатого совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которое состоится в 2021 году в Китае и на котором будет принята глобальная рамочная программа по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года,

подтверждая важность укрепления международного сотрудничества в контексте бедствий, опасных погодных явлений, включая явления, вызываемые природными климатическими циклами, например явление «Эль-Ниньо — южное колебание», и негативного воздействия изменения климата для оценки и предотвращения серьезного ущерба и обеспечения надлежащего реагирования, оперативных действий и внимательного отношения в связи с нуждами пострадавшего населения в целях повышения устойчивости к потрясениям, связанным с такими бедствиями и явлениями, и учитывая в этой связи важность разработки стратегий на основе информации о рисках, инструментов финансирования с учетом рисков, включая стохастические подходы к финансированию и механизмы страхования рисков бедствий, и согласованных систем раннего предупреждения о многих видах бедствий, в том числе своевременного обмена информацией о рисках на местном, национальном и региональном уровнях,

учитывая, что подверженные бедствиям развивающиеся страны, в первую очередь наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и страны Африки, а также страны со средним уровнем дохода, испытывающие специфические проблемы, заслуживают особого внимания, поскольку им присуща более высокая степень уязвимости и риска, которая зачастую намного

превышает их способность готовиться к бедствиям, реагировать на них и преодолевать их последствия, и учитывая также, что аналогичного внимания и соответствующей помощи заслуживают и другие подверженные бедствиям страны с особыми характеристиками, такие как страны-архипелаги, а также страны с большой протяженностью побережья,

напоминая о том, что Сендайская рамочная программа охватывает вопросы, касающиеся опасности возникновения мелко- и крупномасштабных, частых и нечастых, внезапных и медленно надвигающихся бедствий, вызываемых природными или антропогенными угрозами, а также связанных с ними экологических, техногенных и биологических угроз и рисков,

повторяя торжественное обещание, что никто не будет обойден вниманием, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы эти цели и задачи были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции [74/218](#) Генеральной Ассамблеи¹³;

2. *настоятельно призывает* обеспечить результативное осуществление Сендайской декларации и Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы;

3. *вновь обращается с призывом* предотвратить появление новых рисков бедствий и снизить существующие риски бедствий путем принятия комплексных и всеохватных экономических, структурных, правовых, социальных, медицинских, культурных, образовательных, экологических, технических, политических, финансовых и организационных мер, направленных на предотвращение и уменьшение угрозы бедствий и уязвимости для них, повышение готовности к принятию мер реагирования и восстановления и повышение тем самым устойчивости к потрясениям;

4. *подчеркивает* настоятельную необходимость повышения способности адаптироваться и устойчивости к изменению климата и экстремальным погодным явлениям и снижения уязвимости для них и в этой связи настоятельно призывает государства-члены продолжать участвовать в процессах планирования деятельности по адаптации и развивать сотрудничество в области снижения риска бедствий;

5. *обращает особое внимание* на необходимость преодоления экономических, социальных и экологических последствий бедствий, многие из которых усугубляются изменением климата, и особо отмечает необходимость действий на всех уровнях в целях наращивания усилий по повышению устойчивости к потрясениям, в частности посредством рационального использования экосистем, в целях сокращения последствий бедствий и причиняемого ими материального ущерба;

6. *напоминает* о создании Коалиции за устойчивую к бедствиям инфраструктуру, Партнерства в области раннего реагирования на основе информации о рисках и начале осуществления инициативы «Климатические риски и системы раннего предупреждения» и принимает к сведению начало проведения Года действий по инициативе Глобальной комиссии по адаптации,

¹³ [A/75/226](#).

кульминацией которого станет проведение в 2021 году саммита по адаптации к изменению климата;

7. *считает*, что в некоторых случаях использование для нейтрализации последствий бедствия государственных долговых инструментов и новых внешних займов может приводить к увеличению расходов развивающихся стран на обслуживание долга и ограничивать их возможности в плане роста и вложения средств в долгосрочные меры по повышению устойчивости к потрясениям, и констатирует, что каждое новое бедствие может приводить к росту финансовой уязвимости и ослаблению внутренних возможностей в плане реагирования;

8. *призывает* все соответствующие субъекты добиваться решения глобальных целевых задач, утвержденных в Сендайской рамочной программе;

9. *учитывает* прогресс, достигнутый в решении целевой задачи е), определенной в Сендайской рамочной программе, и тот факт, что разработка и осуществление стратегических планов, политики, программ и инвестиционных мер, а также национальных и местных стратегий снижения риска бедствий на основе информации о рисках являются необходимыми условиями устойчивого развития и достижения целей в области устойчивого развития¹⁴;

10. *подтверждает* важность разработки в соответствии с Сендайской рамочной программой на местном, национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях стратегий, охватывающих разные виды угроз и направленных на предупреждение, смягчение и ликвидацию неблагоприятных экономических, социальных и экологических последствий явления Эль-Ниньо, отмечая при этом предпринимаемые в настоящее время затронутыми странами инициативы по укреплению своего потенциала;

11. *подчеркивает*, что на протяжении нейтральных в отношении явлений Эль-Ниньо и Ла-Нинья лет крайне важно обеспечить готовность, создать потенциал противодействия и снизить риски, связанные со следующим эпизодом, в том числе на основе комплексных планов, и призывает международное сообщество оказать финансовую и техническую поддержку и помощь в наращивании потенциала странам, затронутым явлением Эль-Ниньо, уделив первоочередное внимание выделению ресурсов развивающимся странам;

12. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что нынешних темпов практических действий недостаточно для решения к концу 2020 года целевой задачи е), определенной в Сендайской рамочной программе, и в этой связи настоятельно призывает государства ускорить прогресс и выделять необходимые ресурсы в поддержку разработки и осуществления всеохватных и основанных на широком участии национальных и местных стратегий снижения риска бедствий в соответствии с Сендайской рамочной программой, уделяя при этом особое внимание местным стратегиям и программам, содействовать их согласованию и увязке со стратегиями устойчивого развития и адаптации к изменению климата, в том числе национальными планами адаптации, в целях включения в стратегии по снижению риска бедствий задачи подготовки к восстановлению по принципу «сделать лучше, чем было» и в надлежащих случаях учитывать, сообразно с национальными условиями, соображения, касающиеся перемещения населения в результате бедствий, пользуясь при этом практическими руководящими указаниями в поддержку решения целевой

¹⁴ См. резолюцию 70/1.

задачи е), и напоминает в этой связи о соответствующих добровольных руководящих принципах «От слов к делу»;

13. *считает*, что Сендайская рамочная программа, в том числе ее ключевое положение о восстановлении по принципу «лучше, чем было», содержит руководящие указания на предмет устойчивого восстановления после COVID-19, а также выявления и системного устранения факторов, обуславливающих риск бедствий, и постановляет провести в 2023 году среднесрочный обзор хода осуществления Сендайской рамочной программы, чтобы оценить прогресс в деле интеграции мер по снижению риска бедствий в стратегии, программы и инвестиционные проекты на всех уровнях, выявить передовые методы, пробелы и проблемы и ускорить процесс достижения цели Сендайской рамочной программы и выполнения закрепленных в ней семи глобальных задач к 2030 году;

14. *настоятельно призывает* государства проводить всеохватные оценки риска бедствий, учитывающие многие виды бедствий, с учетом прогнозируемой динамики изменения климата в поддержку разработки научно обоснованных стратегий снижения риска бедствий и в качестве ориентира для частных и государственных инвестиций на цели развития с учетом информации о рисках;

15. *учитывает* важный вклад здоровых экосистем в снижение риска бедствий и повышение устойчивости населения к потрясениям и рекомендует всем государствам, структурам Организации Объединенных Наций и другим соответствующим субъектам содействовать применению экосистемных подходов к снижению риска бедствий на всех уровнях и всех этапах деятельности по снижению риска бедствий и управлению им;

16. *принимает во внимание*, что водные ресурсы имеют важнейшее значение для достижения целей в области устойчивого развития, что гидрологические бедствия и опасности многоаспектного характера угрожают жизни людей, источникам средств к существованию, сельскому хозяйству и объектам базовой инфраструктуры и причиняют существенный социально-экономический ущерб и что рациональное и комплексное водопользование с учетом информации о риске бедствий является залогом успешного обеспечения готовности к бедствиям, снижения риска бедствий и адаптации к изменению климата, и в этой связи предлагает всем странам включать в национальные и субнациональные процессы планирования и регулирования вопросы землепользования и водопользования, включая борьбу с наводнениями и засухой;

17. *учитывает*, что для противодействия факторам биологической опасности требуется обеспечить более скоординированное функционирование систем управления риском бедствий и рисками для здоровья в плане оценки и мониторинга рисков и раннего предупреждения о них и что создание устойчивой к потрясениям инфраструктуры здравоохранения и укрепление систем здравоохранения, способных обеспечить выполнение Международных медико-санитарных правил (2005 год)¹⁵, а также укрепление общего потенциала систем здравоохранения снижают риск бедствий в целом и повышают устойчивость к вызванным бедствиями потрясениям;

18. *настоятельно призывает* государства к тому, чтобы при осуществлении Сендайской рамочной программы они уделяли повышенное внимание созданию и укреплению национальных баз данных о материальном ущербе, причиненном бедствиями, в целях наращивания усилий по созданию

¹⁵ Всемирная организация здравоохранения, документ WHA58/2005/REC/1, резолюция 58.3, приложение.

или повышению эффективности систем сбора данных, а также установлению контрольных показателей текущего ущерба, в том числе утраты источников средств к существованию и других убытков, которые несет затронутое население, и вели работу по сбору информации в разбивке по уровню дохода, половозрастным группам и инвалидности и данных о причиненном бедствиями ущербе за прошлые годы, начиная, если это практически осуществимо, по крайней мере с 2005 года;

19. *учитывает*, что снижение риска бедствий требует системного подхода, охватывающего многие виды бедствий, и инклюзивного процесса принятия решений с учетом информации о рисках, основанного на открытом обмене и распространении данных в разбивке по, среди прочего, уровню дохода, половозрастным группам и инвалидности и результатов анализа при надлежащем понимании того, как следует толковать и использовать эту информацию, а также на легкодоступной, актуальной, понятной, совместимой, научно обоснованной и не являющейся конфиденциальной информации о рисках для широкого круга пользователей и ответственных руководителей, дополненной традиционными знаниями, и в этой связи рекомендует государствам начать или, сообразно обстоятельствам, расширить сбор и анализ данных о причиненном бедствиями ущербе и о других соответствующих целевых показателях снижения риска бедствий в разбивке по уровню дохода, половозрастным группам, инвалидности и другим параметрам, имеющим актуальное значение в национальном контексте, и укреплять всеохватную межучрежденческую координацию в деле сбора данных о риске бедствий и проведения комплексного анализа, а также предлагает государствам-членам мобилизовать национальные статистические службы, органы планирования и другие соответствующие ведомства и укреплять их потенциал в области систематического сбора, анализа и проверки данных о риске бедствий для институционализации использования этих данных в процессах принятия решений и инвестирования во всех секторах;

20. *учитывает также*, что 2 июля 2018 года Экономический и Социальный Совет одобрил Стратегические рамки по вопросам геопространственной информации и услуг для борьбы с бедствиями¹⁶ в качестве руководства, которое государства-члены могут использовать для обеспечения наличия и доступности качественной геопространственной информации и услуг на всех этапах деятельности по снижению риска бедствий и управлению им и которое способствует осуществлению Сендайской рамочной программы;

21. *подчеркивает*, что важно поощрять дальнейшую разработку и, где это необходимо, инвестирование средств в разработку эффективных национальных и региональных механизмов раннего предупреждения о многих видах бедствий и содействовать распространению информации и обмену ей во всех странах и между ними;

22. *подтверждает*, что международное сотрудничество в области снижения риска бедствий осуществляется по различным каналам и является одним из важнейших элементов оказания развивающимся странам содействия в снижении риска бедствий, и рекомендует государствам расширять обмен информацией и распространение информации на международном и региональном уровнях, в том числе по линии сотрудничества Север — Юг, дополняемого сотрудничеством Юг — Юг и трехсторонним сотрудничеством, путем создания и объединения в сеть центров управления рисками, развития сотрудничества в проведении важнейших научно-технических исследований в

¹⁶ Резолюция 2018/14 Экономического и Социального Совета, приложение.

области снижения риска бедствий и совершенствования механизмов международной координации для реагирования на крупномасштабные бедствия;

23. *считает* важным контролировать осуществление Сендайской рамочной программы, рекомендует государствам использовать онлайн-механизм контроля для представления отчетов о ходе решения определенных в Сендайской рамочной программе глобальных целевых задач и достижения связанных со снижением риска бедствий целей в области устойчивого развития в целях проведения, в частности, всеобъемлющего обзора достигнутого прогресса как информационной основы для обсуждений и итоговых документов политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и Глобальной платформы по снижению риска бедствий и отмечает текущую работу по обеспечению согласованности между национальными стратегиями адаптации к изменению климата и национальными стратегиями снижения риска бедствий, а также между показателями решения целевых задач Сендайской рамочной программы и национальными целями и показателями в области адаптации;

24. *подтверждает*, что разработка общих показателей и единых наборов данных для оценки выполнения глобальных целевых задач Сендайской рамочной программы и поставленных в рамках целей 1, 11 и 13 в области устойчивого развития задач, связанных со снижением риска бедствий, является важным вкладом в обеспечение согласованности, осуществимости и последовательности процессов практической реализации, сбора данных и представления отчетности, и в этой связи признает первостепенную важность оказания поддержки в укреплении потенциала развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и странам Африки, а также странам со средним уровнем дохода, испытывающим специфические проблемы;

25. *рекомендует* государствам уделять должное внимание снижению риска бедствий в ходе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁷, где об этом говорится в связи с несколькими целями и задачами, в том числе в ходе проведения своих добровольных национальных обзоров, в частности посредством надлежащего участия национальных координаторов Сендайской рамочной программы в процессе национального обзора на раннем этапе, и подчеркивает важность рассмотрения вопросов снижения риска бедствий в ходе обсуждений и в итоговых документах политического форума высокого уровня по устойчивому развитию;

26. *вновь настоятельно рекомендует и указывает* на необходимость обеспечивать в применимых случаях эффективную координацию и слаженность в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития¹⁸, Парижского соглашения, принятого в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и Сендайской рамочной программы, а также Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии¹⁹, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке²⁰, и Новой программы развития городов,

¹⁷ Резолюция 70/1.

¹⁸ Резолюция 69/313, приложение

¹⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

²⁰ Ibid., vol. 1954, No. 33480.

соблюдая при этом соответствующие мандаты, в интересах наращивания синергетического эффекта и повышения устойчивости к потрясениям, надлежащего перевода комплексных директивных документов глобального характера в плоскость национальных законов, стратегий или положений, в которых определяются функции и обязанности различных субъектов государственного и частного секторов, и комплексных многосекторальных программ на национальном и местном уровнях и снижения риска бедствий во всех секторах, а также принимая меры по решению глобальной задачи ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету;

27. *рекомендует* странам, соответствующим органам, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и другим соответствующим учреждениям и заинтересованным сторонам принимать во внимание важную роль скоординированной, всеохватной и основанной на широком участии межсекторальной системы управления риском бедствий для обеспечения устойчивого развития и, в частности, укрепления мер по предотвращению бедствий и повышению готовности к ним для обеспечения эффективного реагирования, ликвидации последствий, восстановления и реконструкции;

28. *настоятельно призывает* продолжать уделять должное внимание обзору глобального прогресса в осуществлении Сендайской рамочной программы в рамках комплексной и скоординированной последующей деятельности в связи с конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций, увязывая его, сообразно обстоятельствам, с циклами, установленными для Экономического и Социального Совета, политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, и учитывая при его проведении информацию, поступающую от Глобальной платформы по снижению риска бедствий, региональных и субрегиональных платформ по снижению риска бедствий и механизма контроля за осуществлением Сендайской рамочной программы;

29. *учитывает* тот факт, что эффективные и конструктивные глобальные и региональные партнерства и дальнейшее укрепление международного сотрудничества, включая выполнение развитыми странами соответствующих обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития, имеют существенно важное значение для эффективного управления риском бедствий;

30. *рекомендует* по возможности включать меры по снижению риска бедствий в программы многосторонней и двусторонней помощи в целях развития и в деятельность по финансированию инфраструктурных проектов секторального или межсекторального характера, в том числе по линии сотрудничества Север — Юг, дополняемого сотрудничеством Юг — Юг и трехсторонним сотрудничеством, в контексте усилий по обеспечению устойчивого развития, включая сокращение масштабов нищеты, сельское хозяйство, природопользование, охрану окружающей среды, градостроительство и адаптацию к изменению климата;

31. *учитывает*, что финансирование деятельности по снижению риска бедствий требует большего внимания, в этой связи рекомендует увеличить инвестиции в меры по снижению риска бедствий, в том числе в создание устойчивой к потрясениям инфраструктуры, и предлагает системе Организации Объединенных Наций и ее структурам в рамках их соответствующих мандатов и в партнерстве с международными финансовыми учреждениями, региональными банками развития и другими соответствующими учреждениями

и заинтересованными сторонами содействовать развивающимся странам в их усилиях по разработке комплексных стратегий финансирования деятельности по снижению риска бедствий в поддержку национальных и местных стратегий снижения риска бедствий и по стимулированию инвестиций в деятельность по повышению устойчивости к потрясениям и предупреждению и изучить вопрос о разработке индивидуализированных механизмов финансирования деятельности по снижению риска бедствий, включая стохастические подходы к финансированию и механизмы страхования рисков бедствий;

32. *рекомендует* государствам выделять больше внутренних ресурсов на цели снижения риска бедствий, в том числе на создание устойчивой к потрясениям инфраструктуры, учитывать мероприятия по снижению риска бедствий в процессах составления бюджета и финансового планирования по всем соответствующим секторам и обеспечивать учет имеющейся информации о рисках в национальных механизмах финансирования и планах развития инфраструктуры в соответствии с национальными планами и политикой;

33. *учитывает*, что в результате увеличения числа и стоимости объектов имущества, подверженных опасности бедствий, возрастает объем экономического ущерба, рекомендует странам провести оценку риска бедствий применительно к существующим объектам критически важной инфраструктуры, обеспечить согласование инфраструктурных планов с национальными стратегиями снижения риска бедствий и оценками риска, содействовать публикации оценок риска бедствий, сделать оценку риска бедствий необходимым условием инфраструктурных и жилищных капиталовложений и при необходимости пересмотреть в сторону ужесточения нормативную базу планирования землепользования и строительные нормы и правила в интересах решения определенной в Сендайской рамочной программе целевой задачи d) и в этой связи рекомендует странам и другим соответствующим заинтересованным сторонам учитывать соображения, связанные с риском бедствий, в программах капиталовложений в социальной и экономической сферах и в природоохрану;

34. *рекомендует* всем соответствующим заинтересованным сторонам сотрудничать с частным сектором в интересах повышения устойчивости предприятий, а также обществ, в которых они функционируют, к потрясениям за счет учета в их управленческой практике риска бедствий, создавать условия, облегчающие частные инвестиции в деятельность по снижению риска бедствий, и содействовать размещению частных инвестиций с учетом существующих рисков;

35. *подтверждает*, что вложение средств в развитие навыков, систем и знаний на национальном и местном уровнях для повышения устойчивости к потрясениям и готовности позволит спасти жизнь людей, уменьшить опасность обусловленного бедствиями перемещения населения, укрепить адаптивный потенциал систем производства продуктов питания и улучшить продовольственную безопасность, сократить расходы и сохранить достигнутые в области развития результаты, и в этой связи рекомендует изучать такие новаторские методы, как стохастические подходы к финансированию и механизмы страхования рисков бедствий, для увеличения объема доступных государствам-членам ресурсов до того, как о возникновении бедствия можно будет говорить с полной уверенностью;

36. *подтверждает также* необходимость укрепления потенциала и расширения возможностей в плане осуществления, которыми располагают развивающиеся страны, в частности наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и страны Африки, а также страны со средним уровнем дохода, испытывающие специфические проблемы, в том числе необходимость мобилизации поддержки на основе международного сотрудничества в целях предоставления им средств осуществления для наращивания их собственных усилий в соответствии с их национальными приоритетами;

37. *напоминает* о том, что воздействие стихийных бедствий принимается во внимание при расчете индекса экономической уязвимости, учитывает, что соображения, связанные с риском бедствий и их воздействием, должны приниматься во внимание в рамках процесса исключения стран из категории наименее развитых стран, включая оценку воздействия вероятных последствий исключения из этой категории и обзор параметров уязвимости, и подчеркивает важность интеграции мер по снижению риска бедствий в стратегии плавного перехода для стран, исключаемых из категории наименее развитых стран;

38. *учитывает* тот факт, что способность развивающихся стран успешно совершенствовать и осуществлять национальные стратегии и меры по снижению риска бедствий с учетом их соответствующих условий и возможностей можно дополнительно расширить за счет последовательной поддержки по линии международного сотрудничества;

39. *считает* важным уделять первоочередное внимание формированию потенциала и выработке политики, стратегий и планов по снижению риска бедствий на местном и национальном уровнях с участием всех соответствующих заинтересованных сторон в соответствии с национальной практикой и законодательством;

40. *учитывает* тот факт, что задача предотвращения и снижения риска бедствий относится к сфере главной ответственности каждого государства, но при этом правительства и соответствующие заинтересованные стороны несут совместную ответственность за ее решение, и учитывает также, что негосударственные и другие соответствующие заинтересованные стороны, включая основные группы, парламенты, гражданское общество, Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца, неправительственные организации, национальные платформы по снижению риска бедствий, координаторов Сендайской рамочной программы, представителей местных органов власти, научные учреждения и частный сектор, а также организации и соответствующие учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие учреждения и межправительственные организации, играют важную роль в содействии оказанию поддержки государствам в соответствии с национальными стратегиями, законами и положениями в ходе осуществления Сендайской рамочной программы на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях и что для налаживания партнерских отношений с участием многих заинтересованных сторон в целях снижения риска бедствий в соответствии с национальными планами и политикой требуются более энергичные усилия;

41. *рекомендует* правительствам способствовать обеспечению полноценного, равноправного и действенного участия и лидерства женщин, а также инвалидов в разработке учитывающих интересы женщин и потребности инвалидов стратегий, планов и программ снижения риска бедствий, управлении ими, их ресурсном обеспечении и их осуществлении и учитывает в этой связи

тот факт, что во время и после бедствий женщины и девочки в несоразмерно большей степени подвергаются риску, возросшей опасности утраты источников средств к существованию и даже гибели и что бедствия и вызываемые ими нарушения функционирования физических, социальных, экономических и экологических сетей и систем поддержки в несоразмерно большей степени сказываются на положении инвалидов и членов их семей;

42. *подчеркивает* важность всестороннего учета гендерной проблематики и интересов инвалидов и других лиц, находящихся в уязвимом положении, в деятельности по управлению риском бедствий, а также привлечения к ней детей и молодежи, в том числе молодых специалистов, и надлежащего задействования их возможностей как сторон, способных внести вклад в нее, в целях повышения устойчивости населения к связанным с бедствиями потрясениям и снижения уровня социальной уязвимости для бедствий и в этой связи считает необходимым обеспечивать, руководствуясь положениями Сендайской рамочной программы, чтобы женщины, дети, пожилые люди, инвалиды, коренные народы и местное население принимали всестороннее участие во всех форумах и процессах, связанных со снижением риска бедствий, и вносили в них свой вклад, а также чтобы надлежащую роль в них играли молодежь, добровольцы, мигранты, научные круги, научно-исследовательские учреждения и сети, деловые круги, профессиональные ассоциации, частные финансовые учреждения и средства массовой информации;

43. *особо отмечает*, что предотвращение бедствий, обеспечение готовности к ним, принятие заблаговременных мер и деятельность по повышению устойчивости к потрясениям в большинстве случаев гораздо более эффективны с точки зрения затрат, чем чрезвычайное реагирование, особо отмечает также важность дополнительных усилий по увеличению числа и повышению доступности механизмов раннего предупреждения о многих видах бедствий для государств в целях обеспечения того, чтобы раннее предупреждение приводило к принятию заблаговременных мер, и призывает все соответствующие заинтересованные стороны поддерживать эти усилия;

44. *принимает во внимание* работу, которую продолжают вести структуры системы Организации Объединенных Наций согласно своим соответствующим мандатам для оказания поддержки усилиям развивающихся стран в области снижения риска бедствий, в том числе путем включения деятельности по снижению риска бедствий, где это уместно, в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития и многоаспектный анализ в рамках общего анализа по странам, просит соответствующие структуры Организации Объединенных Наций и страновые группы Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает другие соответствующие заинтересованные стороны продолжать включать меры по снижению риска бедствий и осуществлению Сендайской рамочной программы в свою работу и увязывать свою работу с Планом действий Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий в целях укрепления потенциала противодействия: «Формирование комплексного и учитывающего существующие риски подхода в области устойчивого развития», осуществлением которого руководит Группа старших руководителей по снижению риска бедствий в целях укрепления потенциала противодействия, созданная Специальным представителем Генерального секретаря по снижению риска бедствий, в соответствии с Сендайской рамочной программой;

45. *принимает во внимание также* важность работы в области снижения риска бедствий, которую ведут учреждения, фонды и программы системы

Организации Объединенных Наций и другие соответствующие учреждения, значительное увеличение спроса на услуги Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий и необходимость своевременного выделения на стабильной и предсказуемой основе достаточных ресурсов, необходимых для поддержки осуществления Сендайской рамочной программы, и в этой связи рекомендует государствам-членам рассмотреть возможность предоставления или увеличения объема добровольных взносов для Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий;

46. *учитывает* сохраняющуюся важность добровольного финансирования и настоятельно призывает имеющихся и новых доноров вносить достаточные финансовые средства и по возможности увеличивать объем финансовых взносов в целевой фонд Организации Объединенных Наций для уменьшения опасности бедствий в поддержку осуществления Сендайской рамочной программы, в том числе взносов нецелевого и по возможности многолетнего характера;

47. *подтверждает* важную роль Глобальной платформы по снижению риска бедствий и региональных и субрегиональных платформ по снижению риска бедствий в качестве форумов для анализа и обсуждения хода осуществления Сендайской рамочной программы и дальнейшего согласования деятельности по снижению риска бедствий, обеспечению устойчивого развития и смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему, включая финансирование, и считает, что итоги их работы служат вкладом в работу политического форума высокого уровня по устойчивому развитию;

48. *с интересом ожидает* проведения совещаний региональных платформ по снижению риска бедствий и соответствующих обсуждений, которые состоятся в Австралии, на Ямайке и в Португалии в 2021 году и будут организованы совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, и призывает все заинтересованные стороны, сектора и министерства принять участие в них на как можно более высоком уровне;

49. *подчеркивает* важность содействия включению просвещения по вопросам, касающимся риска бедствий, включая предотвращение бедствий, смягчение их последствий, обеспечение готовности к ним, реагирование на них, ликвидацию их последствий и восстановление после них, в программы формального и неформального образования, а также в мероприятия по просвещению граждан на всех уровнях и программы профессионального обучения и подготовки;

50. *с удовлетворением отмечает* ежегодное проведение Международного дня по уменьшению опасности бедствий 13 октября и Всемирного дня распространения информации о проблеме цунами 5 ноября и рекомендует всем государствам, органам Организации Объединенных Наций и другим соответствующим субъектам отмечать эти дни в целях дальнейшего повышения информированности общественности в вопросах снижения риска бедствий;

51. *подтверждает* лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы никто не был обойден вниманием, и обязуется предпринимать более ощутимые шаги, с тем чтобы поддержать тех, кто находится в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

52. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и включить в его доклад раздел, озаглавленный «Действенная глобальная

стратегия реагирования для преодоления последствий явления Эль-Ниньо», и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Снижение риска бедствий».

*48-е пленарное заседание,
21 декабря 2020 года*
